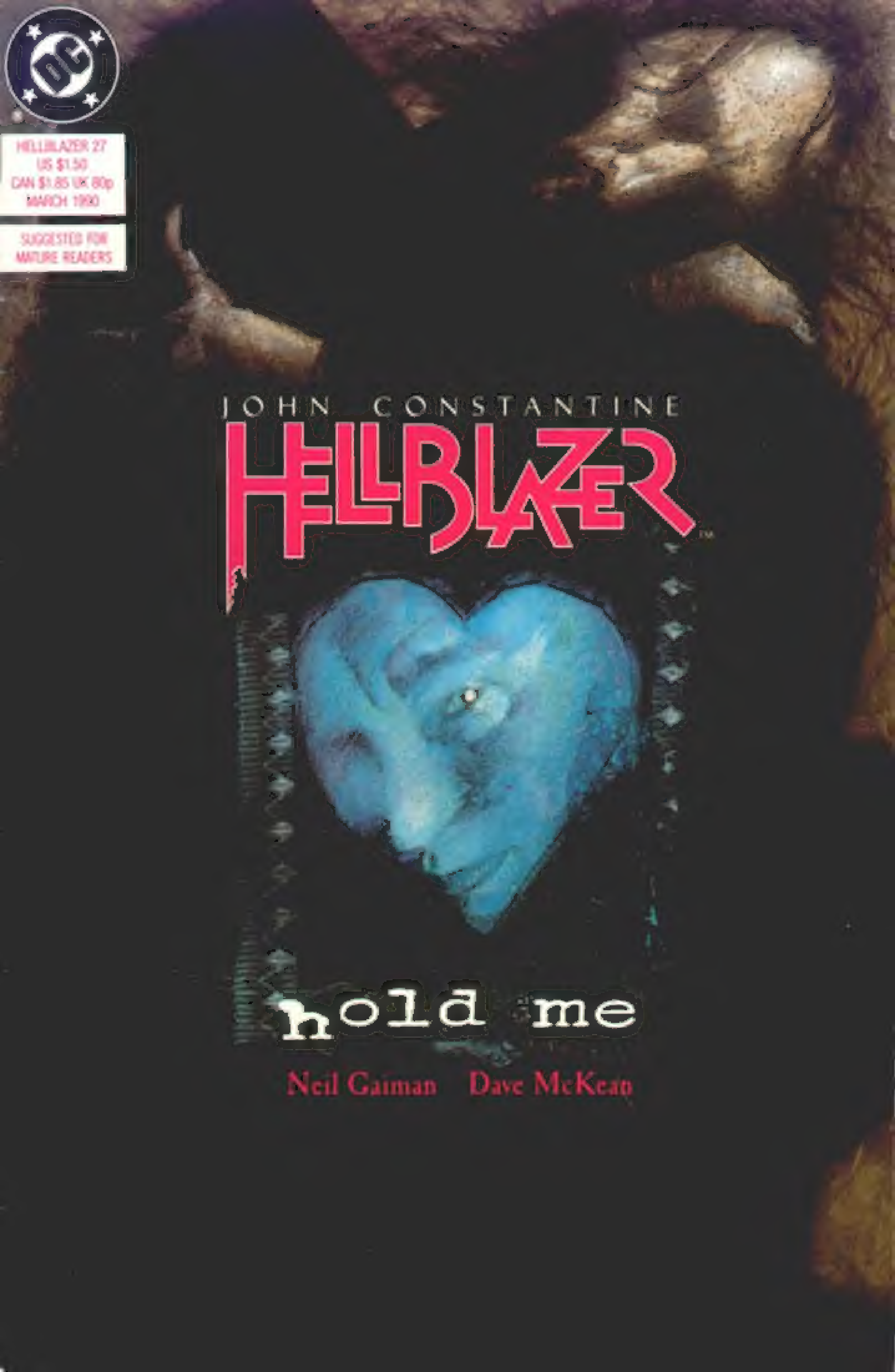

HELLBLAZER 27
US $1.50
CAN $1.85 UK 80p
MARCH 1990
SUGGESTED FOR MATURE READERS
JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER™
hold me
Neil Gaiman
Dave McKean

FOI IDÉIA DO GORDO RONNIE.
ESTAVA FRIO NAQUELA PRIMAVERA.
O GORDO RONNIE E SYLVIA DA CASCA COSTUMAVAM ANDAR JUNTOS POR AÍ, E EM ALGUM PONTO AO LONGO DO CAMINHO JACKO SE JUNTOU A ELES.
ENTÃO QUANDO O VELHO BILL SE APROXIMOU COM SUAS MALDITAS CALÇAS ÀS TRÊS DA MANHÃ, QUANDO ELES SE JUNTARAM EMBAIXO DA PONTE...
O GORDO RONNIE DISSE: "FODA-SE POR UM JOGO DE SOLDADOS. (SÓ É UM PUTA DUM BASTARDO) VAMOS ACHAR UM LUGAR QUENTE."

abrace-me

escrito por neil gaiman

desenhado por dave mc kean

colorido por dave mc kean
e danny vozzo

editora da versão original: karen berger

editor: elcyr pacheco

originalmente publicado em
hellblazer n. 27 - março/1990

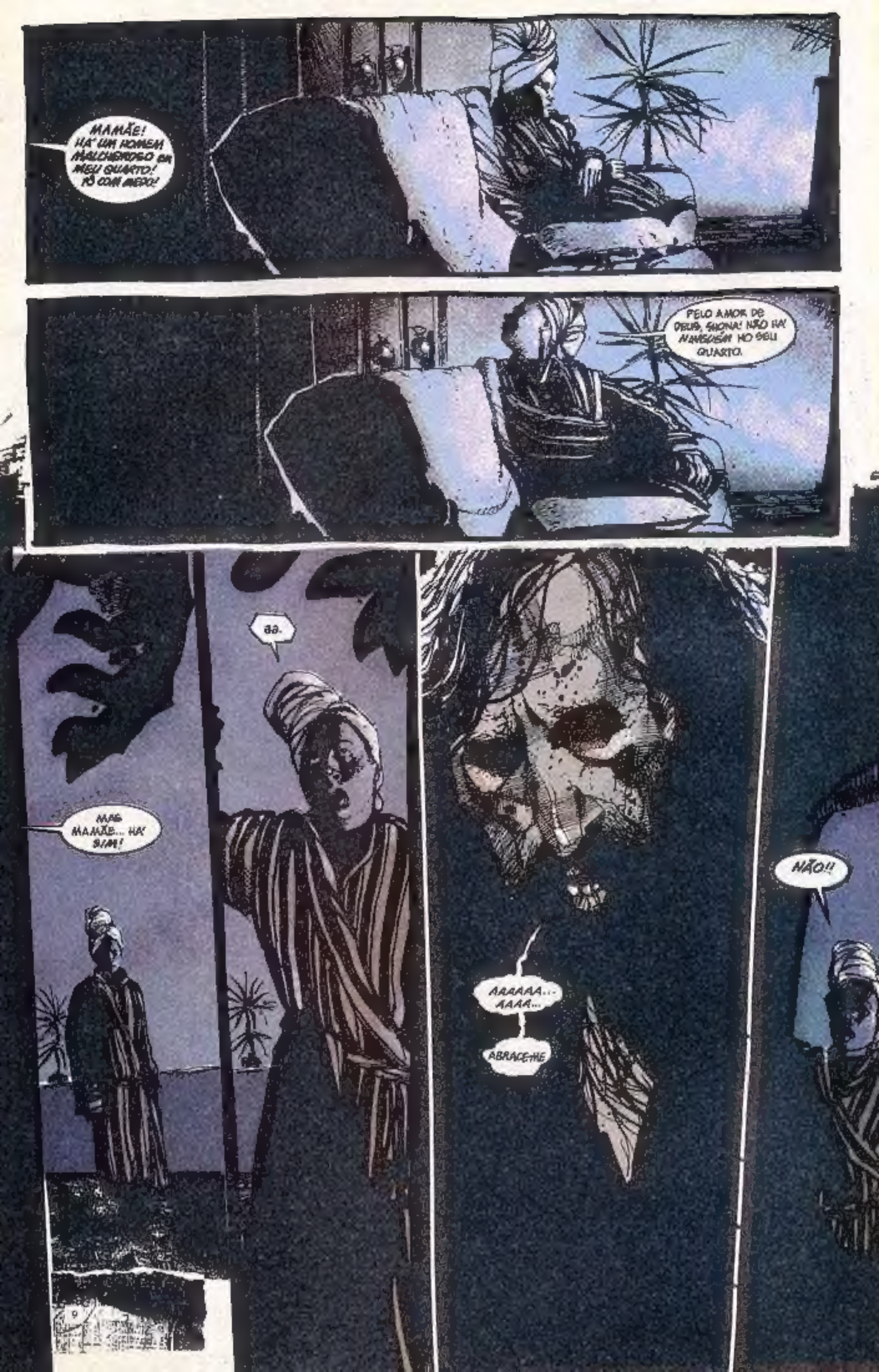
O GORDO RONNIE E SILVIA DA CASCA RASGARAM UMA CORTINA, SE ENROLARAM NELA, SE ABRAÇARAM PARA SE ESQUENTAREM.
JACKO SABIA QUE ERA MUITO FRIO PARA AQUILO E NÃO HAVIA MESMO NINGUÉM PARA ABRAÇÁ-LO
CRISTAIS DE GELO BRILHAVAM NA VIDRAÇA DA JANELA, E AS LUZES DE LONDRES QUEIMAVAM LIMPAS E FRIAS NA ESCURIDÃO
ELE PRECISAVA SAIR FORA, SE ESCONDER.
PRECISAVA SE ESQUENTAR
ESSA ERA A SUA INTENÇÃO E ELE ESTAVA PERTURBADO SE ALGUÉM IRIA TIRAR ISSO DELE.

SE ESCONDEU
ESTAVA FRIO NAQUE-LA PRIMAVERA
EI! TÁXI!!

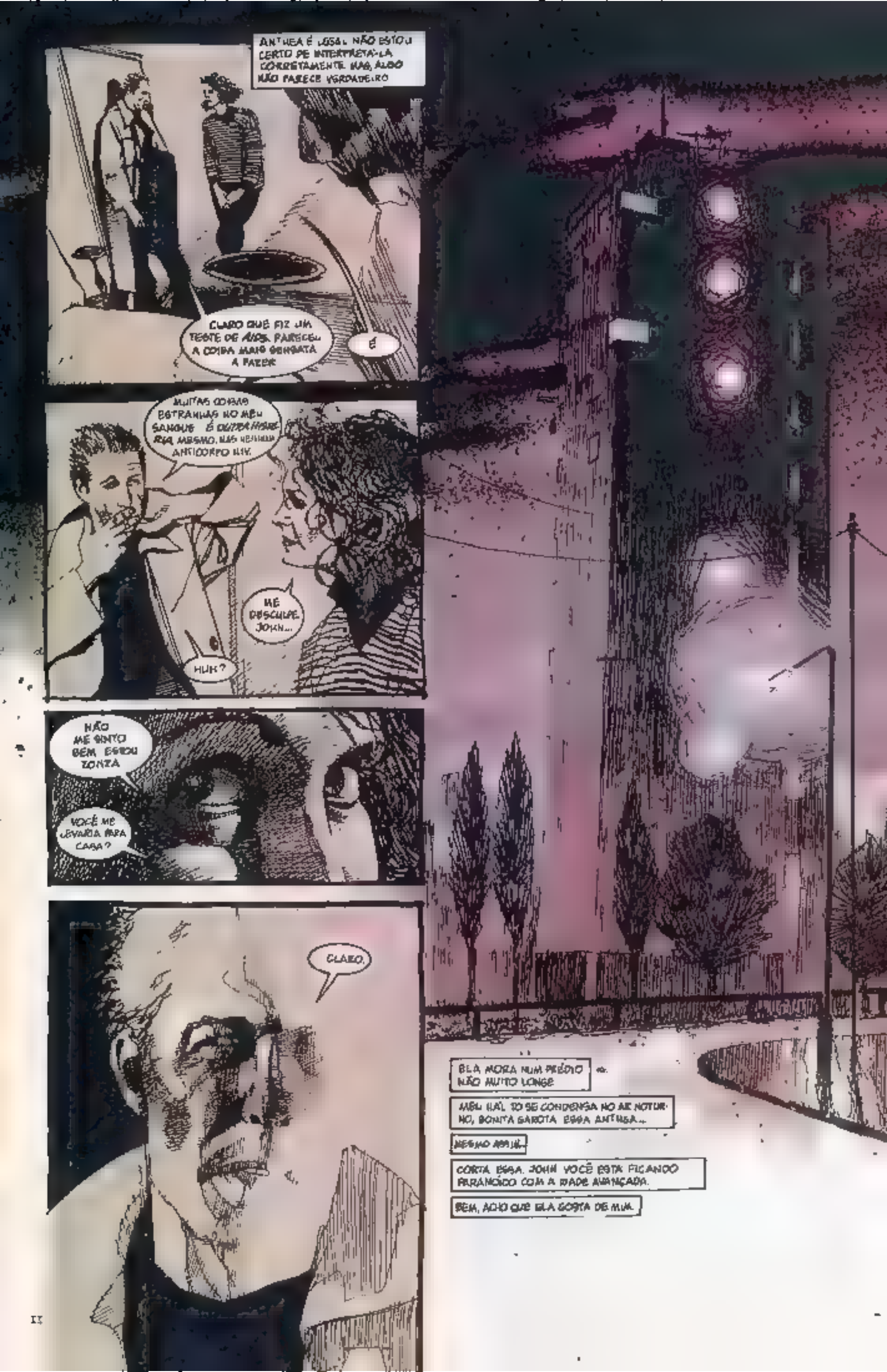
OUTONO NA FUMAÇA.
VOCÊ NÃO AMA ATÉ MORRER? QUANDO AS FOLHAS COMEÇAM A AMARELAR, E A NÉVOA SE ARRASTA PRA FORA DO TÂMISA, E TODAS AS MULHERES DE BOA APARÊNCIA SOMEM.
ESTAVA PAPEANDO COM ESSE ISTA DE TÁXI. ELE DISSE QUE ACHAVA QUE AS BONITAS NOS VESTIDOS DELGADOS ERAM COMO BORBOLETAS.
ELE DISSE QUE QUANDO FICA FRIO ELAS SAEM E HIBERNAM EM QUARTOS VAZIOS. ACHO QUE ELE DEVIA SER UM POETA FRUSTRADO, OU UM ESCRITOR DE HORROR.
ELE PARECIA SER UM RECRUTADOR DO FRONTE NACIONAL.
BEM, QUERO DIZER, ELAS NÃO SÃO COMO NÓS, SÃO? FICA A RAZÃO.
ELAS NÃO SÃO CERTAMENTE COMO VOCÊ.
O VELHO ENOCH, ELE TEVE A IDÉIA CERTA. DEVIAM TER ENVIADO ELAS TODAS DE VOLTA A BONGO-BONGO. OUVI ESSA PIADA NA SEMANA PASSADA...
CRISTO! NÃO AGÜENTO MAIS ISSO.
PARE O TÁXI...
MAS ESTA NÃO É A ESTRADA HAWTHORNE!
CERTO. MAS A CAMINHADA VAI ME FAZER BEM, HEIN? TOMA: DUAS PRATAS E TRINTA.

NÃO GANHO GORJETA?
CLARO. PEGUE. ENCONTRE UMA NOVA MENTE. A QUE VOCÊ TEM É ESTREITA E CHEIA DE BESTEIRA.
ELE GRITA OBSCENIDADES ENQUANTO VAI EMBORA.
SIGO PARA UM PEQUENO EDIFÍCIO NO OESTE DE LONDRES. FAZ UM ANO DESDE QUE RAY MONDE CHUTOU, E ALGUNS DE SEUS CHAPAS ESTÃO SE JUNTANDO PARA FESTEJAR EM SUA MEMÓRIA.
ELE SEMPRE AMOU UMA FESTA, O RAY.
COM LICENÇA. ME DESCULPE. PODERIA INCOMODÁ-LO POR UM CIGARRO?
CLARO.
VOCÊ ESTÁ SE ABRIGANDO POR AQUI?
MMM, HÁ UM PUNHADO DE NÓS POR AQUI. ERA LEGAL NO VERÃO, MAS ODEIO O FRIO.
É?
SIM. E YUPPIES BÊBADOS. ALGUNS DELES ME INCOMODARAM NOUTRA NOITE.
SINTO MUITO.
EU TAMBÉM.
PARECE QUE NÃO ESTÃO ACOSTUMADOS A SEREM TANTOS DESABRIGADOS NAS RUAS.
LHE DOU UM TROCADO E ALGUNS CIGARROS, E ELE PARECEU PATETICAMENTE GRATO.
QUEBRA O CORAÇÃO, NÃO?

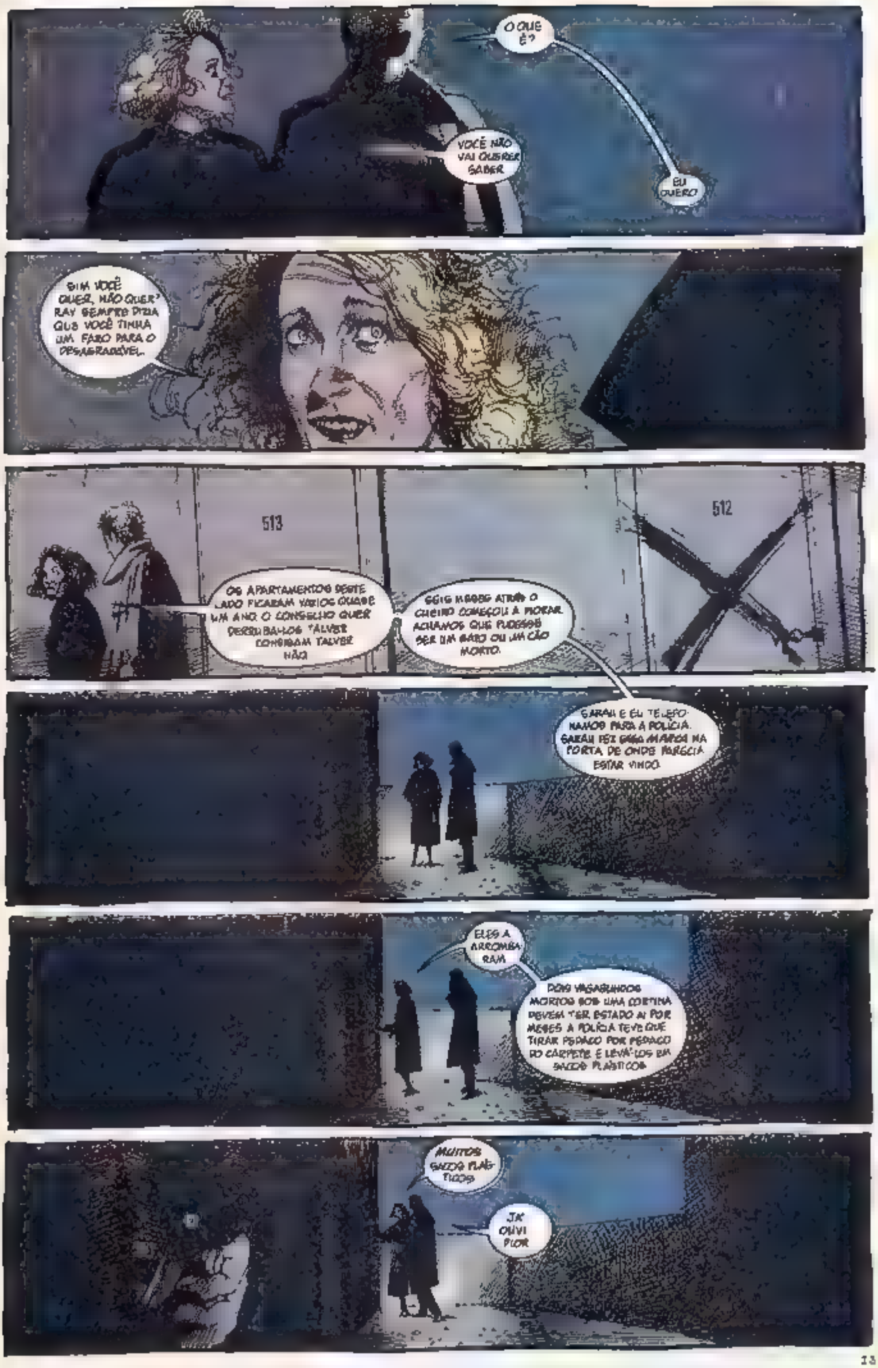
Serendi
JOHN! QUEEE PRAZER EM VÊ-LO! PEGUE UM DRINQUE, E VENHA ATÉ AQUI... TEM ALGUÉM QUE PRECISO LHE APRESENTAR DESESPERADAMENTE.
ANTHEA... JOHN CONSTANTINE, AQUELE DE QUEM LHE FALAVA... NOSSO FAVORITO HOMEM DO MISTÉRIO.
OLHE JOHN, ANTHEA ERA AMIGA ÍNTIMA DO RAY.
OLA' ANTHEA.
OLA' JOHN.
DEVO ESTAR FICANDO AZEDO EM MINHA IDADE, NÃO PAREÇO GOSTAR DE FESTAS COMO ANTES. TODOS PARECEM ESTAR QUERENDO SE DIVERTIR COMO NUNCA.
NÃO PARECIA SER TANTO ESFORÇO... PARECIA?
DESCULPE, RAY. NÃO FOI MINHA CULPA, VOCÊ SABIA DISSO. NÃO SABIA?


MAMÃE! HÁ UM HOMEM MALCHEIROSO EM MEU QUARTO! TÔ COM MEDO!
PELO AMOR DE DEUS, SHONA! NÃO HÁ NINGUÉM NO SEU QUARTO.
MAS MAMÃE... HÁ SIM!
AA.
AAAAAA... AAAA...
ABRACE-ME
NÃO!!

ABRACE ME
OH, MEU JESUS. MEU DOCE SENHOR POR FAVOR
TÃO FRIO
POR FAVOR
ABRACE ME
MAMÃE.
MAMÃE? VOCÊ ESTÁ TÃO FRIA.


ANTHEA É LEGAL. NÃO ESTOU CERTO DE INTERPRETÁ-LA CORRETAMENTE. MAS, ALGO NÃO PARECE VERDADEIRO
CLARO QUE FIZ UM TESTE DE AIDS. PARECEU A COISA MAIS SENSATA A FAZER
É
MUITAS COISAS ESTRANHAS NO MEU SANGUE. É OUTRA HISTÓRIA MESMO. MAS NENHUM ANTICORPO HIV.
ME DESCULPE, JOHN...
HUH?
NÃO ME SINTO BEM. ESTOU ZONZA
VOCÊ ME LEVARIA PARA CASA?
CLARO.
ELA MORA NUM PRÉDIO NÃO MUITO LONGE.
MEU HÁLITO SE CONDENSA NO AR NOTURNO. BONITA GAROTA ESSA ANTHEA...
MESMO ASSIM...
CORTA ESSA, JOHN. VOCÊ ESTÁ FICANDO PARANÓICO COM A IDADE AVANÇADA.
BEM, ACHO QUE ELA GOSTA DE MIM.

ENTÃO, O QUE VOCÊ FAZ?
DIRIJO UM ABRIGO. É UM BOM TRABALHO DIGO. PAGA RAZOÁVEL, MAS GOSTO DO QUE FAÇO
ABRIGO?
UM LUGAR PARA AS PESSOAS FICAREM, COMO UM HOTEL. UMA SOLUÇÃO TEMPORÁRIA, ACOMODAÇÃO TEMPORÁRIA
PARA PESSOAS QUE NÃO TÊM NENHUM LUGAR PARA IR.
OS SEM-SORTE OS SEM-TETO. ALGUNS BÊBADOS MESMO ALGUNS MALUCOS. AGORA QUE AS AUTORIDADES LOCAIS NÃO TÊM O DINHEIRO PARA CUIDAR DELES.
ELES SÓ PODEM FICAR ALGUNS DIAS DE CADA VEZ. MUITOS ACABAM VOLTANDO PARA AS RUAS. MUITOS ACABAM NAS RUAS.
NOTEI
ELA ME DIZ QUE A PAREDE É PINTADA UMA VEZ POR SEMANA. JÁ OS RABISCOS SE ESPALHAM COMO FUNGOS.
UGH
DESCULPE O CHEIRO


O QUE É?
VOCÊ NÃO VAI QUERER SABER
EU QUERO
SIM VOCÊ QUER, NÃO QUER? RAY SEMPRE DIZIA QUE VOCÊ TINHA UM FARO PARA O DESAGRADÁVEL.
513
512
OS APARTAMENTOS DESTE LADO FICARAM VAZIOS QUASE UM ANO O CONSELHO QUER DERRUBÁ-LOS TALVEZ CONSIGAM TALVEZ NÃO
SEIS MESES ATRÁS O CHEIRO COMEÇOU A PIORAR ACHAMOS QUE PUDESSE SER UM RATO OU UM CÃO MORTO.
SARAH E EU TELEFONAMOS PARA A POLÍCIA. SARAH FEZ ESSA MARCA NA PORTA DE ONDE PARECIA ESTAR VINDO.
ELES A ARROMBARAM
DOIS VAGABUNDOS MORTOS SOB UMA CORTINA DEVEM TER ESTADO AÍ POR MESES A POLÍCIA TEVE QUE TIRAR PEDAÇO POR PEDAÇO DO CARPETE E LEVÁ-LOS EM SACOS PLÁSTICOS
MUITOS SACOS PLÁSTICOS
JÁ OUVI PIOR

SENTE-SE JOHN. VOU PREPARAR UM DRINK
SE AINDA ESTIVER SE SENTINDO ZONZA, VOU PARA CASA
NÃO, OH NÃO ME SINTO BEM AGORA
SAW MY BABY, SHE WAS TURNING BLUE, I REALIZED HER YOUNG LIFE WAS THROUGH.
STRAIGHT GORDON COM GELO, NÃO?
SIM COMO SABE O QUE BEBO?
RAY ME FALOU MUITO SOBRE VOCÊ ANTES DE MORRER. COISAS BOAS. ELE SE IMPORTAVA COM VOCÊ
NÃO SE PREOCUPE COM A MÚSICA. ELA FICA MAIS LEVE A.
LEVE?
POR QUE SINTO ESTAR BANCANDO O IDIOTA? PORQUE ESTOU GOSTO DELA MAS.
EV'RY THING WILL BE ALL RIGHT TONIGHT
OBRIGADO
ENTÃO QUEM É SARAH? VOCÊ MENCIONOU SARAH
UMA AMIGA
ONDE ESTÁ ELA?
SAIU ESTA NOITE DÊ-NOS UMA CRIANÇA
O QUÊ
EU DISSE DÊ-NOS UM BEIJO
ANTHEA SARAH ANTHEA ESPERA!

SARAH-E-ANTHEA ESTIVERAM AQUI ESTA MANHÃ INSEPARÁVEIS COMO SEMPRE
ÀS VEZES ACHO QUE GOSTARIAM DE ENTRAR UMA NA OUTRA SIMPLESMENTE DESAPARECER, HÃ, VOCÊ SABE
NÃO SOU TERRÍVEL?
PERAÍ! VOCÊ É ANTHEA A AMIGA DA SARAH-E-ANTHEA, DO RAY
HUM SIM
VOCÊ É LÉSBICA
OH DEUS.
O QUE QUER DIZER COM "OH DEUS"? O QUE HÁ COM VOCÊ?
BEM, EU E SARAH CONVERSAMOS SOBRE ISSO, SENTIMOS QUE ERA HORA DE TERMOS UM BEBÊ E EU QUERIA TÊ-LO.
MAS VOCÊ NÃO PODE FAZÊ-LO SOZINHO, PODE?
NOS VELHOS TEMPOS ERA SIMPLES. VOCÊ PROCURAVA UM GAY LEGAL E UMA SERINGA QUENTE, MAS HOJE EM DIA, COM TUDO ISSO, PENSAMOS QUE SERIA MAIS SEGURO NÃO.
E BEM, RAY NOS DISSE COISAS LEGAIS SOBRE VOCÊ, ACHAMOS QUE SERIA PERFEITO. UMA FILHINHA LOURA
ENTÃO PEDI A JEFF PRA ME APRESENTAR A VOCÊ, E SARAH FOI PARA A CASA DA MÃE POR HOJE

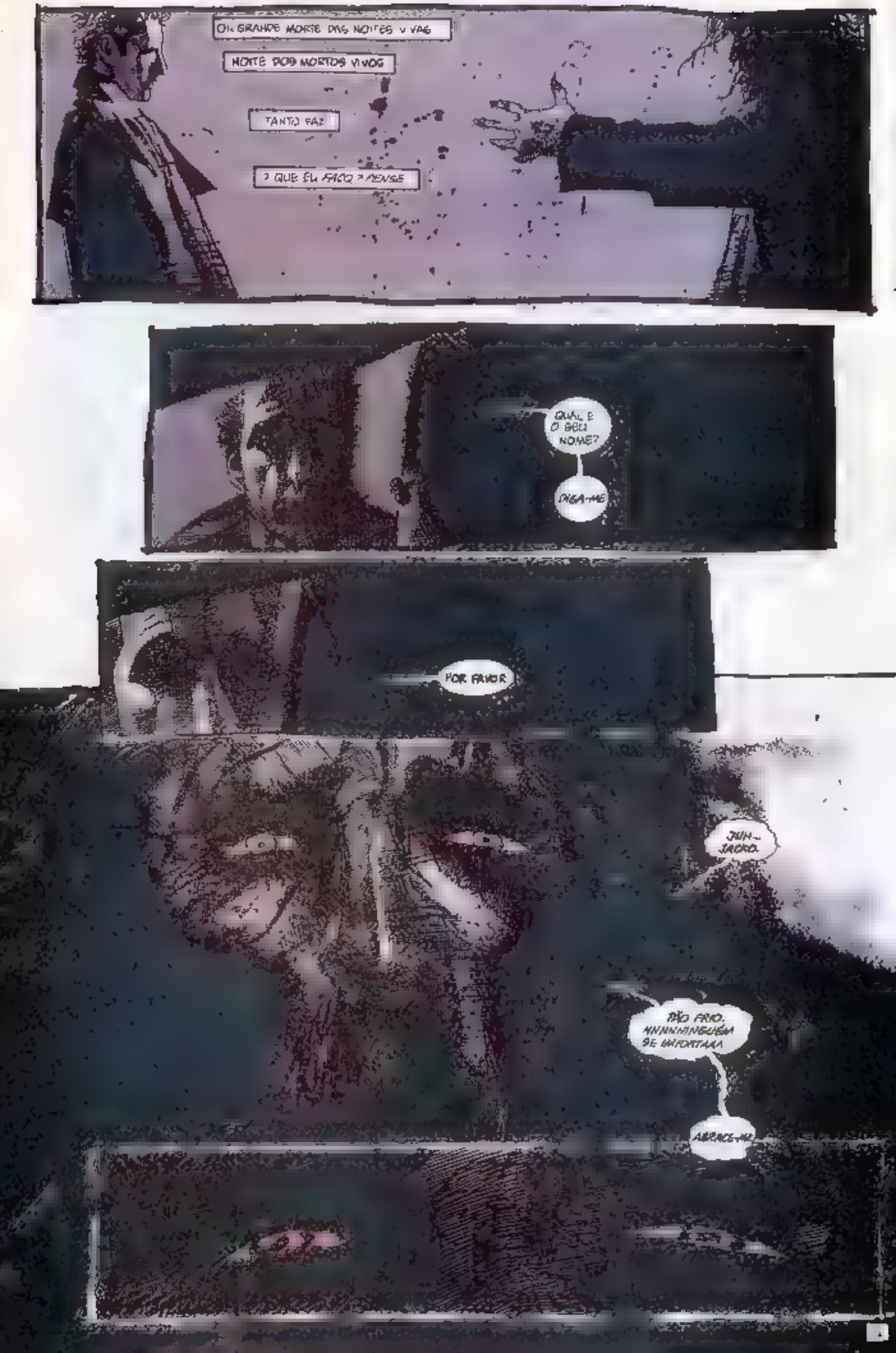
EU IA LHE CONTAR MAIS TARDE
FICOU ZANGADO?
EU?
SE.
EU ZANGADO...?
O QUE HÁ COM VOCÊS? TENHO ALGUMA ESPÉCIE DE CARTAZ NAS MINHAS COSTAS, "BANCO DE ESPERMA AMBULANTE. DOAÇÕES BEM-VINDAS"?
É ISSO?
PRIMEIRO ALEC E ABBY, AGORA VOCÊ.
CLARO QUE ESTOU ZANGADO. MAGOADO TAMBÉM— MEU ORGULHO MASCULINO SENTE-SE COMO SE ALGUÉM TIVESSE MIJADO NELE.
VOCÊ PODERIA TER PEDIDO. É TUDO.
VOCÊ PODERIA TER PEDIDO.

ANDO PELO CORREDOR BATENDO OS PÉS. O CHEIRO PARECE PIOR
PARECE UM MALDITO LABIRINTO
SNIF SNIF
OLÁ. QUAL O SEU NOME?
SNIFE SHONA
É UM BELO NOME, AMOR. QUE FOI?
É MINHA MAMÃE. SNIFE. UM HOMEM MALCHEIROSO VEIO PELA PAREDE E ABRAÇOU MINHA MAMÃE
E AGORA MINHA MAMÃE ESTÁ TODA FRIA E NÃO FALA COMIGO. ESTÁ NO CHÃO
MEU NOME É JOHN, SHONA. QUER ME LEVAR AONDE VOCÊ MORA, HEIN? VAMOS VER O QUE HÁ DE ERRADO COM SUA MAMÃE
CERTO, JOHN
EU TENHO UM URSO DE PELÚCIA
SNIF

ESPERE AQUI, AMOR, CERTO?
CERTO, JOHN
ELA ESTÁ MORTA POSSO DIZER DAQUI PELO QUE A GAROTINHA DISSE, NÃO HÁ MAIS DO QUE DUAS HORAS
MAS ELA ESTÁ TÃO FRIA É COMO SE ALGUÉM A TIVESSE TIRADO DE UM FREEZER
E SÓRDIDO
MINHA MÃE ESTÁ BEM, JOHN?
NÃO, AMOR NÃO ESTÁ
ELA FOI PARA O MENINO JESUS?
ALGO ASSIM, AMOR ALGO ASSIM
KNOCK KNOCK!
OH É VOCÊ.
BEM PODE IR PARA AQUELE LUGAR CONSTANTINE
NÃO
TENHO UM PRESENTE PARA VOCÊ ELA NÃO É LOURA, E NÃO SEI POR QUANTO TEMPO VAI QUERER MANTÊ-LA
SEU NOME É SHONA.
SE EU NÃO VOLTAR EM MEIA HORA, CHAME A POLÍCIA E UMA AMBULÂNCIA PARA A MÃE DELA APARTAMENTO 510.
MAS NÃO DEVIA CHAMAR UMA AMBULÂNCIA AGORA? SE A MÃE DELA ESTÁ DOENTE
A MÃE DELA ESTÁ MORTA, ANTHEA NÃO FARÁ NENHUMA DIFERENÇA
MEIA HORA

NUNCA ENCONTREI UM CADEADO QUE NÃO PUDESSE ABRIR EM CINCO MINUTO COM UM CLIPE DE PAPEL
OU CINCO SEGUNDOS COM UMA MARRETA. MAS VOCÊ PEGA O QUE CONSEGUE, NÃO?
SHUGH
NÃO SEI O QUE ESTOU FAZENDO AQUI. O BOM SENSO ME DIZ QUE DEVIA ESTAR A MEIO CAMINHO DE CASA
O QUE ESTOU TENTANDO PROVAR?
JOHN CONSTANTINE, ÀS VEZES VOCÊ É UM GRANDE BABACA
ALÔ? ALGUÉM AQUI?

AAAAA.
AAAA
ABRACE-ME


NOITE DOS MORTOS VIVOS
TANTO FAZ
QUAL É O SEU NOME?
DIGA-ME
POR FAVOR
ABRACE-ME

ABRAÇAR VOCÊ?
SEU POBRE, CANALHA MORTO.
TUDO BEM.
VOCÊ ESTÁ CONGELANDO E SEU CHEIRO PARECE UM MATADOURO PODRE, CARA.
DEVE SER UM INFERNO ESTAR MORTO.
NNNÃÃÃOO TÃO FRIIIOOO... QUEENTEE...
OBRIGADO...

AHAHHH...
AHAHHHH--
UH--
CRISTO.

ELE SÓ QUERIA...
ALGUÉM QUE SE IMPORTASSE COM ELE. ALGUÉM QUE O ABRAÇASSE. ALGUÉM PARA ESQUENTÁ-LO.
NINGUÉM O FARIA.
QUANDO NOS ABRAÇAMOS, NA ESCURIDÃO, NÃO FEZ COM QUE A ESCURIDÃO FOSSE EMBORA. AS COISAS MÁS AINDA ESTÃO LÁ FORA; OS PESADELOS AINDA CAMINHAM.
QUANDO NOS ABRAÇAMOS, NOS SENTIMOS -- NÃO SEGUROS, MAS MELHORES. "ESTÁ TUDO CERTO" SUSSURRAMOS. "ESTOU AQUI! EU TE AMO". E MENTIMOS. "NUNCA VOU TE DEIXAR"
POR APENAS UM MOMENTO A ESCURIDÃO NÃO PARECEU TÃO MÁ. QUANDO NOS ABRAÇAMOS.
JOHN? VOCÊ -- ESTÁ BEM? O QUE ACONTECEU? DEUS... VOCÊ ESTÁ COM UM CHEIRO HORRÍVEL. QUAL É O PROBLEMA?
ANTHEA. POR FAVOR. CALE-SE.
APENAS ABRACE-ME.

DC
VERTIGO
TUDO EM QUADRINHOS
JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER
abrace-me
Neil Gaiman
Dave McKean
SUGERIDO PARA ADULTOS
R$ 5,00